



**Province de Québec
Corporation de la Ville de Forestville
Forestville, Comté René-Lévesque**

À une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 10 novembre 2020 à 19 h les conseillers suivants sont présents par vidéoconférence et la séance est diffusé sur le Facebook live de la Ville, et ce, afin de respecter la distanciation sociale :

Sont présents : Mme Micheline Anctil, mairesse;
Mme Dolorès Simard, conseillère au siège # 1;
M. Mario Desbiens, conseiller au siège # 2;
M. Richard Foster, conseiller au siège # 3;
Mme Gina L'Heureux, conseillère au siège # 4;
Mme Nadine Gagné, conseillère au siège # 5;
M. Guy Racine, conseiller au siège # 6.
M. Richard Duguay, greffier.

sous la présidence de la mairesse, Mme Micheline Anctil.

Ouverture de la séance

Après vérification du quorum, la mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 00.

Lecture et adoption de l'ordre du jour

1. Ouverture de la séance

2. Lecture et adoption de l'ordre du jour

3. Adoption des derniers procès-verbaux

- 3.1 Séance ordinaire du 13 octobre 2020
- 3.2 Séance extraordinaire du 20 octobre 2020
- 3.3 Séance extraordinaire du 23 octobre 2020
- 3.4 Séance extraordinaire du 04 novembre 2020

4. Message de la mairesse

- 4.1 Campagne provinciale villes et municipalités contre le radon 2020-2021
- 4.2 Lancement du service 211 sur la Côte-Nord
- 4.3 Semaine nationale des proches aidants 2020

5. Développement économique

- 5.1 Rapport de la mairesse
- 5.2 Réfection majeure du quai – avis de motion règlement d'emprunt

6. Développement culturel et communautaire

- 6.1 Rapport de la conseillère Mme Dolorès Simard

7. Urbanisme et mise en valeur du milieu

- 7.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens



- 7.2 Rapport des permis de rénovation et de construction
- 7.3 Dérogation mineure # 2020-02 - 227, rue Verreault

8. Sécurité publique

- 8.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
- 8.2 Démission de pompiers
- 8.3 Engagement d'un pompier
- 8.4 Programme d'aide financière pour la formation des pompiers

9. Travaux publics

- 9.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
- 9.2 Vente d'actifs
- 9.3 Éclairage de la 1^{re} Avenue - Installation d'un fil électrique

10. Tourisme

- 10.1 Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux

11. Hygiène du milieu

- 11.1 Rapport de la conseillère Mme Nadine Gagné

12. Loisirs et sports

- 12.1 Rapport du conseiller M. Guy Racine

13. Administration

- 13.1 Approbation et paiement des comptes
- 13.2 Rapport financier mensuel
- 13.3 Rapport du directeur général sur les contrats accordés
- 13.4 Contrat d'entretien ménager - 2^e année d'option
- 13.5 Service externe de main-d'œuvre (SEMO) Côte-Nord - Nomination au conseil d'administration
- 13.6 Aide financière
- 13.7 Acquisition de deux ordinateurs portables

14. Actes législatifs

- 14.1 Règlement #2011-250 - Annexe A - Tourisme

15. Affaires nouvelles

- 15.1 Contrat de déneigement temporaire
- 15.2 Projets d'infrastructures – Soutien en ingénierie

16. Période de questions des citoyens

17. Clôture et levée de la séance

Adoption des derniers procès-verbaux

R-201110-206



CONSIDÉRANT QU'UNE copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 13 octobre 2020 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture à cette séance. Il est proposé par la conseillère Mme Dolorès Simard et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter ce procès-verbal tel que rédigé.

R-201110-207

CONSIDÉRANT QU'UNE copie du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 20 octobre 2020 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture à cette séance. Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter ce procès-verbal tel que rédigé.

R-201110-208

CONSIDÉRANT QU'UNE copie du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 23 octobre 2020 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture à cette séance. Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter ce procès-verbal tel que rédigé.

R-201110-209

CONSIDÉRANT QU'UNE copie du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 4 novembre 2020 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture à cette séance. Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter ce procès-verbal tel que rédigé.

Réfection majeure du quai - Avis de motion règlement d'emprunt

R-201110-210

Le conseiller M. Richard Foster donne avis de motion de la présentation, lors d'une prochaine séance du conseil, d'un projet de règlement décrétant un emprunt pour la réfection majeure du quai.

Rapport des permis de rénovation et de construction

R-201110-211

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil municipal présents d'accepter le rapport des permis de rénovation et de construction préparé par M. Daniel Charette, technicien en urbanisme.



SOMMAIRE DES PERMIS DE CONSTRUCTION-RÉNOVATION					
Descriptions		Janvier-Octobre 2020		Janvier-Octobre 2019	
		Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
NOUVELLES CONSTRUCTIONS	Maison mobiles			1	13 000 \$
	Résidences simples			1	270 000 \$
	Résidences multiples				
	Chalets / autres			2	30 000 \$
	Commerces				
	Industries				
	Autres (institution & gouvernement)				
	Total			4	313 000 \$
RÉNOVATIONS ET AMÉLIORATIONS	Résidences simples + maisons mobiles	131	1 045 850 \$	129	1 119 860 \$
	Résidences multiples	4	61 500 \$	5	89 000 \$
	Chalets	5	30 300 \$	1	5 000 \$
	Commerces	8	175 000 \$	3	174 972 \$
	Industries	2	435 000 \$		
	Autres (institution & gouvernement)	8	3 042 410 \$	8	5 366 210 \$
	Démolitions	4	- 13 000 \$	6	- 289 900 \$
	Annulé	1	5 000 \$		
Total	163	4 771 760 \$	152	6 465 142 \$	
Grand total	163	4 771 760 \$	156	6 778 142 \$	

**Dérogation mineure # 2020-02 - 227, rue Verreault
R-201110-212**

CONSIDÉRANT QUE la mairesse informe les personnes présentes qu'un avis a été publié conformément au règlement relatif aux avis publics;

CONSIDÉRANT QUE cette demande concerne le lot 4 567 620, situé au 227, rue Verreault qui consiste :

- À autoriser l'emplacement de l'écurie qui empiète de 1.99 m dans la marge de recul latérale minimale de 6 mètres;
- À autoriser la position de la remise qui empiète de 5.71 m dans la marge de recul latérale minimale de 6 mètres;
- À autoriser la position de l'abri qui empiète de 2.09 m dans la marge de recul latérale minimale de 6 mètres.

CONSIDÉRANT QUE l'avis public demandait d'acheminer toute demande de renseignement ou d'opinion par courriel et qu'aucune demande n'est parvenue;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et recommande son acceptation partielle;

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu, à l'unanimité des membres du conseil municipal présents, d'accepter la recommandation du comité consultatif d'urbanisme concernant la position de l'écurie et d'exiger au propriétaire de déplacer la remise et l'abri afin de régulariser leur position.

Démission de pompiers

R-201110-213

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, d'accepter la démission des pompiers suivants :

Nom	Division	Date d'entrée
Lavoie Mathieu	Portneuf-sur-Mer	12-04-2016
Tremblay Régis		14-01-2020



Engagement d'un pompier

R-201110-214

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, d'accepter la recommandation du service de sécurité incendie et de procéder à l'engagement du pompier suivant :

Nom	Division
Ismaël Cormier	Portneuf-sur-Mer

Programme d'aide financière pour la formation des pompiers

R-201110-215

CONSIDÉRANT QUE le *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal* prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale;

CONSIDÉRANT QUE ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence;

CONSIDÉRANT QU'EN décembre 2014, le gouvernement du Québec a établi le *Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel*;

CONSIDÉRANT QUE ce programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence;

CONSIDÉRANT QUE ce programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés de base requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Forestville désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Forestville prévoit la formation de 8 pompiers pour le programme Pompier I au cours de la prochaine année afin de répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Forestville doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC de la Haute-Côte-Nord en conformité avec l'article 6 du Programme.

Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, de présenter une demande d'aide financière pour la formation de ces pompiers dans le cadre du *Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel* au ministère de la Sécurité publique et de transmettre cette demande à la MRC de la Haute-Côte-Nord. Il est également résolu de confirmer que la Ville de Forestville s'engage à défrayer toute mise de fonds.

Vente d'actifs

R-201110-216

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Forestville souhaite se départir de certains actifs;



CONSIDÉRANT l'affichage nécessaire a été effectué dans le journal local ainsi que dans nos médias sociaux;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs offres ont été reçues et que les plus hautes sont les suivantes;

Lot	Description	Soumissionnaire	Montant
4	Chaufferette	Pierre-Luc Tremblay	515 \$
5	Lot de 4 bornes d'incendie	Jean Perreault	300 \$
6	Lot de 4 bornes d'incendie	Jean Perreault	300 \$
7	Lot de 4 bornes d'incendie	Jean Perreault	300 \$
8	Lot de 4 bornes d'incendie	Jean Perreault	300 \$
6	Blocs de béton pour bordure	Jean Perreault	21 \$
7	Remorque pour VTT	Jean Perreault	55 \$
8	Réservoir diesel	Jean Perreault	52 \$
9	Système de pompe diesel	Pierre-Luc Tremblay	40 \$
10	Armoire de métal	Bruno Croteau	17 \$
11	6 bacs de poubelle	Bruno Croteau	109 \$
12	Lot de clôture de type Frost	Denis Desbiens	2 122 \$
13	Pare-chocs GM 2008	Entreprises Mémotech	105 \$
14	Back-rack	René Foster	79 \$
16	Batterie de véhicule lourd	Robin Parisé	25 \$
17	Fosse septique	David St-Gelais	250 \$

Il est proposé par la conseillère Mme Dolorès Simard et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, d'accepter la vente des actifs aux personnes désignées et aux prix indiqués.

Éclairage de la 1^{re} Avenue - Installation d'un fil électrique R-201110-217

CONSIDÉRANT le projet de sécurisation amorcé depuis quelques mois par la Ville de Forestville;

CONSIDÉRANT QUE la Ville souhaite rehausser l'éclairage pour une utilisation sécuritaire et optimale de la piste cyclable et piétonnière de la 1^{re} Avenue;

CONSIDÉRANT QUE d'ajouter un fil électrique d'alimentation permettra d'augmenter la puissance des luminaires, en plus de permettre l'ajout de tout accessoire décoratif électrique au fil des saisons;

CONSIDÉRANT la soumission # 04-11-2020 reçue de l'entreprise Électricité André Savard inc., au montant de 20 698.95 \$, plus taxes applicables, pour l'installation d'un fil électrique et de prises étanches sur les poteaux luminaires de la 1^{re} Avenue;

Il est proposé par la conseillère Mme Nadine Gagné et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, d'accepter la soumission # 04-11-2020, de l'entreprise Électricité André Savard inc., au montant de 20 698.95 \$, plus taxes applicables, pour l'installation d'un fil électrique et de prises étanches sur les poteaux luminaires de la 1^{re} Avenue.

Approbation et paiement des comptes

R-201110-218

CONSIDÉRANT QUE les listes de comptes payés par prélèvements bancaires et par chèques et des comptes à payer ont été remises à chaque membre du conseil et tous déclarent en avoir pris connaissance et renoncent à la lecture à cette séance;



CONSIDÉRANT QUE le greffier a fourni, aux membres du conseil, tous les documents et explications à la satisfaction de ceux-ci et qu'il atteste que les crédits nécessaires sont disponibles;

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, d'approuver les listes de comptes payés par prélèvements bancaires et par chèques et d'autoriser le paiement des comptes à payer.

Description	Montant
Comptes payés par prélèvements bancaires	331 782.72 \$
Comptes payés par chèques	447 184.73 \$
Comptes à payer	141 138.00 \$
Total	920 105.45 \$

Rapport financier

R-201110-219

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, d'accepter le rapport financier au 31 octobre 2020 préparé par Mme Linda Ouellet, trésorière adjointe.

Suivi mensuel du budget d'opération 2020							
POSTE BUDGÉTAIRES	31 octobre		Budget total		Ratio		
	2019	2020	2019	2020	2019	2020	10 mois
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	803 739 \$	699 092 \$	1 072 000 \$	999 300 \$	75%	70%	83%
SÉCURITÉ PUBLIQUE	973 941 \$	1 026 618 \$	1 164 900 \$	1 298 200 \$	84%	79%	83%
TRANSPORT ROUTIER	1 067 982 \$	1 067 678 \$	1 418 100 \$	1 783 500 \$	75%	60%	83%
HYGIÈNE DU MILIEU	673 861 \$	663 649 \$	997 500 \$	1 250 200 \$	68%	53%	83%
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	613 \$	15 310 \$	4 000 \$	6 200 \$	15%	247%	83%
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT	317 784 \$	323 980 \$	520 600 \$	647 900 \$	61%	50%	83%
LOISIRS & CULTURE	794 556 \$	629 437 \$	942 500 \$	1 015 100 \$	84%	62%	83%
FRAIS DE FINANCEMENT	518 982 \$	453 634 \$	585 600 \$	496 200 \$	89%	91%	83%
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT	24 427 \$	986 611 \$	300 000 \$	1 172 800 \$	0%	84%	83%
TOTAL DES DÉPENSES	5 175 886 \$	5 866 009 \$	7 005 200 \$	8 669 400 \$	74%	68%	83%

Rapport du directeur général sur les contrats accordés

R-201110-220

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Forestville a adopté le règlement # 2018-281 relatif à la gestion contractuelle;

CONSIDÉRANT QUE selon l'article 33 de ce règlement le directeur général a le pouvoir de passer les contrats nécessaires afin d'exercer la compétence qui lui est dévolue par ce règlement au nom de la Ville;

CONSIDÉRANT QUE selon l'article 36 le directeur général doit faire un rapport à la séance ordinaire suivant l'accord des contrats;

Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, que la présente résolution constitue une confirmation des contrats accordés par M. Richard Duguay, directeur général.

Contrats accordés au 10 novembre 2020				
	Date	Fournisseur	Description	Montant plus taxes applicables
A.	2020-10-20	EMS, ingénierie	Support technique, reconstruction antenne	5 000.00 \$
B.	2020-10-28	EMS, ingénierie	Étude géotechnique pour le quai	2 500.00 \$



	Date	Fournisseur	Description	Montant plus taxes applicables
C.	2020-11-10	Centre de service scolaire l'Estuaire	Formation personnalisée en français	5 610.00 \$

**Contrat d'entretien ménager - 2^e année d'option
R-201110-221**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Forestville a accordé par soumission, le 13 décembre 2016, un contrat d'entretien ménager de 3 ans à Mme Sylvie Huard;

CONSIDÉRANT QUE l'article 22.1 du contrat prévoit 2 années d'option accordées individuellement;

CONSIDÉRANT QUE les deux parties désirent se prévaloir de la 2^e année d'option soit pour l'année 2021;

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, de confirmer à Mme Sylvie Huard que la Ville de Forestville accepte de se prévaloir de la 2^e année d'option pour l'année 2021, et ce, selon le calcul de l'article 22.1 soit :

- Le prix de la 1^{re} année d'option 29 245.80 \$ + IPC Québec 2020.

Service externe de main-d'œuvre (SEMO) Côte-Nord - Nomination au conseil d'administration

R-201110-222

Il est proposé par la conseillère Mme Nadine Gagné et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, de procéder à la nomination de Mme Anne Marengo, à titre de représentante de la Ville de Forestville, au sein du conseil d'administration du SEMO Côte-Nord.

Aide financière

R-201110-223

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, d'offrir une aide financière afin de soutenir les activités de l'organisme suivant :

Organisme	Activité	Montant
Légion royale Canadienne – Section Côte-Nord	Campagne du coquelicot	100 \$

Acquisition de deux ordinateurs portables

R-201110-224

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Forestville a des besoins supplémentaires en équipements informatiques, reliés aux visioconférences et au télétravail;

CONSIDÉRANT QUE les équipements actuels sont insuffisants;

CONSIDÉRANT la soumission du 3 novembre 2020, de l'entreprise Erick Fortin Consultant, au montant de 2 818 \$, plus taxes applicables, pour l'achat, la préparation et la configuration de deux portables;



Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, d'accepter la soumission du 3 novembre 2020, de l'entreprise Erick Fortin Consultant, au montant de 2 818 \$, plus taxes applicables.

**Règlement #2011-250 - Annexe C - Tourisme
R-201110-225**

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal a adopté, le 8 février 2011, le règlement # 2011-250 relatif à la tarification des services dispensés par la Ville de Forestville;

CONSIDÉRANT QUE, selon l'article 18, les modifications aux annexes peuvent être effectuées par résolution et qu'il est nécessaire de modifier les tarifs de l'annexe C;

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents de modifier l'annexe C selon les tarifs suivants :

C-1 CAMPING DE LA BAIE-VERTE		Tarif (plus taxes applicables)		
		2018	2021	Description
C-1.1	Roulotte, tente-roulotte, véhicule récréatif, westfalia (20 ou 30 ampères) (aucune location pour la saison)	35.00 \$	38.00 \$	/ jour
		205.00 \$	225.00 \$	/ semaine
		360.00 \$	600.00 \$	/ mois / 30 jours consécutifs
C-1.2	Roulotte, tente-roulotte, véhicule récréatif, Westfalia (50 ampères)	38.50 \$	41.80 \$	/ jour
		209.00 \$	247.50 \$	/ semaine
		385.00 \$	660.00 \$	/ mois / 30 jours consécutifs
		1 050.00 \$	1 350.00 \$	/ saison
C-1.3	Tente (toute grandeur) sans services (pas plus de 2 tentes par terrain)	15.00 \$	21.00 \$	/ jour
		n/a	105.00 \$	/ semaine
C-1.4	Tente (toute grandeur) avec électricité et eau potable	20.00 \$	25.00 \$	/ jour
		n/a	125.00 \$	/ semaine
C-1.5	Prêt-à-camper (location minimum 2 jours)	100.00 \$	135.00 \$	/ jour
C-1.6	Douche (monnayeurs à jetons)	2.00 \$	2.50 \$	/ 5 minutes
C-1.7	Laveuse (monnayeurs à jetons)	2.00 \$	2.50 \$	/ par cycle
C-1.8	Sécheuse (monnayeurs à jetons)	2.00 \$	2.50 \$	/ 30 minutes
C-1.9	Terrain de dépannage	n/a	30.00 \$	/ jour

**Contrat de déneigement temporaire
R-201110-226**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Forestville a besoin d'assurer un service de déneigement pour la période du 10 novembre au 8 décembre 2020;

CONSIDÉRANT QUE la Ville a reçu les deux soumissions suivantes :

1. Transport R. Lamarre et fils34 560 \$, plus taxes
2. Les Excavations A. Savard inc..... 40 686 \$, plus frais d'opération, plus taxes

Considérant qu'il s'agisse d'un contrat temporaire, sans lien avec le contrat de déneigement principal et donc sans engagement de la part de la Ville en ce qui a trait à ce dernier;

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, d'accepter la soumission de l'entreprise Transport R. Lamarre et fils, au montant de 34 560 \$, plus taxes applicables.



**Projets d'infrastructures – Soutien en ingénierie
R-201110-227**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Forestville a de nombreux projets en cours, dont la réfection de l'aéroport, du quai et des infrastructures d'eau et d'égouts, nécessitant de l'expertise en ingénierie;

CONSIDÉRANT la soumission du 10 novembre 2020, de la firme France Thibault, ing, expert-conseil en génie municipal, pour une banque de 125 heures, au taux de 140 \$/h, pour un montant de 17 500 \$, plus taxes applicables;

Il est proposé par la conseillère Mme Nadine Gagné et résolu, à l'unanimité des membres du conseil présents, d'accepter la soumission de la firme France Thibault, ing, expert-conseil en génie municipal, pour une banque de 125 heures, au taux de 140 \$/h, pour un montant total de 17 500 \$, plus taxes applicables.

Clôture et levée de la séance

La mairesse déclare la séance close et la conseillère Mme Dolorès Simard propose la levée à 19 h 55, et ce, à l'unanimité des membres du conseil présents.

Mairesse

Greffier

Je, Micheline Anctil, confirme que j'ai approuvé toutes et chacune des résolutions contenues au présent procès-verbal, n'ayant pas avisé le greffier de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 de la Loi des cités et villes.